

# **PACESETTER RIFLE THREE-DIE SETS - 7/30 WATERS PACESETTER 3-DIE SET**

3-Die Set includes Full Length Sizing Die, Bullet Seating Die, Factory Crimp Die, Universal Shell Holder, Powder Dipper and Instructions/Load Data Fits all 7/8"-14 reloading presses



## **Attributes**

- Name: 7/30 WATERS PACESETTER 3-DIE SET
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053096
- Mfr. No.: 90748
- Cartridge: 7-30 Waters
- Die Style: 3-Die Set
- Delivery weight: 0.386kg
- Shipping height: 36mm
- Shipping width: 84mm
- Shipping length: 116mm
- UPC: 734307907488

## **Item details**

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das PACESETTER RIFLE THREEDIE SET von LEE PRECISION](#)
- [English: PACESETTER RIFLE THREEDIE SET 7/30 WATERS Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conjunto de 3 Dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour le Set de 3 Dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die PACESETTER RIFLE THREEDIE LEE PRECISION 7/30 WATERS](#)
- [Suomi: LEE PRECISION PACESETTER HOLKKISARJAT Käyttöohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för PACESETTER RIFLE THREEDIE SETS LEE PRECISION 7/30 WATERS PACESETTER 3DIE SET](#)

# Sicherheitshinweise für das PACESETTER RIFLE THREEDIE SET von LEE PRECISION

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des PACESETTER RIFLE THREEDIE SETS von LEE PRECISION. Dieses Set ist speziell für die Wiederladung von 7/30 Waters Patronen konzipiert. Um die Sicherheit bei der Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Sicherheitsinformationen in diesem Handbuch befolgen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Rückrufinformationen über die SicherheitsgatePlattform der EU.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle an die zuständigen Behörden.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwenden Sie das Set nur mit einer geeigneten Wiederladepresse (7/8"14).
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Verwenden Sie die richtigen Materialien und Komponenten, die für die 7/30 Waters Patrone geeignet sind.
- Halten Sie sich an die empfohlenen Ladedaten und Anleitungen, um Überladungen zu vermeiden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Installation der Matrizen:

- Schrauben Sie die Full Length Sizing Die in die Wiederladepresse ein.
- Verwenden Sie den Universal Shell Holder, um die Patronen richtig zu positionieren.
- Installieren Sie die Bullet Seating Die und die Factory Crimp Die gemäß den Anweisungen im Handbuch.

### 2. Verwendung des Sets:

- Beginnen Sie mit dem Größen der Hülsen mit der Full Length Sizing Die.
- Fügen Sie das Pulver mit dem Powder Dipper gemäß den Ladedaten hinzu.
- Setzen Sie die Geschosse mit der Bullet Seating Die ein.
- Verwenden Sie die Factory Crimp Die, um die Geschosse sicher zu crimpen.

### 3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie die Matrizen nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie das Set an einem trockenen, sicheren Ort.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie defekte oder nicht mehr benötigte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Verwenden Sie keine Teile, die Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung aufweisen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung stehen Ihnen verschiedene Ressourcen zur Verfügung. Bitte nutzen Sie die offiziellen Kanäle oder die SicherheitsgatePlattform der EU, um aktuelle Informationen zu Rückrufen oder Sicherheitsanfragen zu erhalten.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und wünschen Ihnen viel Erfolg beim Wiederladen!

# **PACESETTER RIFLE THREEDIE SET 7/30 WATERS**

## **Safety Instruction Guide**

### **Introduction**

Thank you for choosing the PACESETTER RIFLE THREEDIE SET for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure a safe and effective reloading experience. Please read all instructions carefully before using the product.

### **General Safety Guidelines**

- Ensure all components are in good condition before use.
- Always wear appropriate safety gear, including eye protection and gloves.
- Keep the reloading area clean and organized to prevent accidents.
- Store all components, including dies and tools, in a secure location away from children.
- Be aware of your surroundings and avoid distractions while reloading.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.

### **Specific Safety Precautions for Use**

- Use only the recommended cartridge (730 Waters) with this die set.
- Ensure your reloading press is compatible with the 7/8"14 threading.
- Do not exceed recommended powder charges as specified in the load data.
- Always check for double charges or squib loads before seating bullets.
- Never point the firearm or loaded ammunition at yourself or others.
- Keep fingers and hands clear of the die during operation to prevent injury.
- If you experience any malfunction or unusual operation, stop using the product immediately and seek assistance.

### **Instructions for Installation and Usage**

#### **1. Installation of Dies:**

- Begin by securing the Full Length Sizing Die in your reloading press.
- Follow with the Bullet Seating Die and finally the Factory Crimp Die.
- Ensure all dies are tightened securely to prevent movement during operation.

#### **2. Using the Dies:**

- **Full Length Sizing Die:**
  - Insert the brass casing into the die and operate the press to resize the casing.
- **Bullet Seating Die:**
  - Place the bullet on top of the charged casing and adjust the die to seat the bullet to the desired depth.
- **Factory Crimp Die:**
  - After seating, use the crimp die to ensure a secure fit of the bullet in the casing.

#### **3. Using the Universal Shell Holder:**

- Ensure the shell holder is properly aligned with the casing to avoid misalignment during resizing.

#### **4. Using the Powder Dipper:**

- Use the powder dipper to measure the correct amount of powder as per your load data.
- Always doublecheck the powder charge before seating the bullet.

#### **5. Following Load Data:**

- Refer to the included instructions and load data for specific recommendations on powder types and charges.
- Make sure to follow the guidelines strictly for safe reloading practices.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused or excess materials in accordance with local regulations.
- Do not throw away spent casings or components in regular trash. Instead, recycle or dispose of them in designated hazardous waste facilities.
- Keep the packaging material in a safe location until you are sure you will not need to return the product.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or product support, please consult your retailer or the manufacturer's website for contact details.

Thank you for prioritizing safety while using the PACESETTER RIFLE THREEDIE SET. Enjoy your reloading experience responsibly!

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conjunto de 3 Dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS

## Introducción

Gracias por elegir el conjunto de 3 dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS. Este producto está diseñado para facilitar la recarga de municiones, pero es importante seguir las instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y eficiente. Esta guía proporciona información sobre las precauciones de seguridad, instrucciones de uso, y otros aspectos importantes para el manejo de este producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el conjunto de dies.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para evitar accidentes.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Revisa regularmente el estado de los dies y otros componentes para detectar signos de desgaste o daño.
- Si encuentras un producto defectuoso o inseguro, repórtalo a las autoridades competentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

### • Identificación de Peligros:

- Riesgo de lesiones por mal uso del equipo.
- Peligro de explosiones si se manipulan incorrectamente los componentes de recarga.
- Riesgo de quemaduras por el uso de pólvora.

### • Instrucciones para Evitar Riesgos:

- No uses el conjunto de dies si no tienes experiencia en recarga de municiones.
- Nunca sobrecargues las municiones. Sigue las recomendaciones del manual de carga.
- Asegúrate de que la prensa de recarga esté bien sujeta antes de comenzar el proceso.
- No manipules pólvora cerca de fuentes de calor o llamas abiertas.

### • Advertencias según la Audiencia:

- Este producto no es adecuado para menores de 18 años. Asegúrate de que solo adultos capacitados lo utilicen.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté instalada en una superficie plana y estable.
- Monta el die de tamaño completo en la prensa, asegurándote de que esté bien ajustado.
- Instala el die de asentar balas y el die de crimpado de fábrica siguiendo el mismo procedimiento.
- Conecta el dosificador de pólvora según las instrucciones del fabricante.

### 2. Uso:

- Comienza con el die de tamaño completo para preparar el casquillo.

- Usa el die de asentar balas para colocar la bala en el casquillo.
- Finaliza con el die de crimpado de fábrica para asegurar la bala en su lugar.
- Mantén siempre la atención en el proceso y evita distracciones.

## **Instrucciones de Eliminación**

- El producto y sus componentes deben ser eliminados de acuerdo con las normativas locales sobre residuos peligrosos.
- No arrojes pólvora o componentes de recarga en la basura común. Consulta con tu autoridad local sobre la eliminación adecuada.
- Considera reciclar materiales que puedan ser reciclables.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o inquietud relacionada con la seguridad de este producto, por favor contacta a tu distribuidor local o consulta el sitio web del fabricante para obtener información adicional.

Recuerda que la seguridad es una prioridad. Sigue estas instrucciones y directrices para asegurarte de que tu experiencia con el conjunto de 3 dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS sea segura y efectiva.

# Instructions de Sécurité pour le Set de 3 Dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS

## Introduction

Merci d'avoir choisi le set de 3 dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS. Ce guide te fournira des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton produit. Assure-toi de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement pour son but prévu.
- Vérifie régulièrement l'état de tous les outils et accessoires pour éviter les accidents.
- Garde tous les outils hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Ne laisse jamais le produit sans surveillance pendant son utilisation.
- En cas de doute sur l'utilisation, consulte le manuel ou demande de l'aide à un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation des Dies:**
  - Utilise le die de dimensionnement intégral pour façonner les douilles.
  - Le die de chargement de projectiles doit être utilisé avec précaution pour éviter les surcharges.
  - Assure-toi que le die de sertissage d'usine est correctement ajusté pour éviter les accidents.
- **Équipement de Protection:**
  - Porte toujours des lunettes de sécurité pour protéger tes yeux.
  - Utilise des gants de protection si nécessaire pour éviter les blessures.
- **Environnement de Travail:**
  - Travaille dans un espace bien éclairé et dégagé.
  - Évite les distractions pendant l'utilisation des outils.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation:

- Fixe le porte douille universel sur ta presse de rechargement 7/8"14.
- Installe le die de dimensionnement intégral en premier, puis le die de chargement de projectiles, et enfin le die de sertissage d'usine.

### 2. Utilisation:

- Suis les instructions de chargement fournies dans le manuel.
- Vérifie régulièrement la pression et le poids des charges pour garantir la sécurité.

### 3. Nettoyage:

- Nettoie les dies après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de résidus.

## **Instructions d'Élimination**

- Dispose des déchets et des matériaux usagés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les outils ou les pièces dans les ordures ménagères; consulte les points de collecte appropriés pour les matériaux dangereux.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à consulter les ressources disponibles en ligne ou à contacter le point de contact de l'UE pour des informations supplémentaires.

## **Conclusion**

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux utiliser le set de 3 dies PACESETTER RIFLE LEE PRECISION 7/30 WATERS en toute confiance. Reste vigilant et informe-toi sur les mises à jour de sécurité concernant les produits. Merci de ta coopération et de ton attention à la sécurité.

# Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die PACESETTER RIFLE THREEDIE LEE PRECISION 7/30 WATERS

## Introduzione

Grazie per aver scelto il set da 3 die PACESETTER RIFLE THREEDIE LEE PRECISION 7/30 WATERS. Questo prodotto è progettato per garantire una ricarica sicura e precisa delle munizioni. È essenziale seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire la tua sicurezza e quella degli altri.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Non utilizzare il set di die se presenta segni di danno o usura.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
- Indossa sempre occhiali protettivi e guanti durante il processo di ricarica.
- Segui sempre le normative locali e nazionali relative alla ricarica delle munizioni.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Utilizzo

- **Identificazione dei pericoli:**
  - Rischio di esplosione: Utilizzare solo polveri e componenti approvati per il calibro 7/30 Waters.
  - Rischio di lesioni: Evitare il contatto diretto con il materiale della cartuccia durante il processo di ricarica.
- **Istruzioni per evitare i pericoli:**
  - Leggi attentamente le istruzioni di caricamento e utilizza solo i materiali raccomandati.
  - Non sovraccaricare le munizioni; segui le raccomandazioni per la carica di polvere.
  - Non lasciare mai il materiale di ricarica incustodito.
- **Avvertenze specifiche:**
  - Questo prodotto non è adatto per l'uso da parte di minori. Utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto esperto.
  - Non utilizzare il set di die in luoghi affollati o non sicuri.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Utilizzo

### 1. Installazione:

- Monta il portascocca universale sulla tua pressa di ricarica 7/8"14.
- Inserisci il die di dimensionamento a lunghezza completa nel portascocca e serra saldamente.
- Ripeti il processo per il die di caricamento del proiettile e il die di crimpatura di fabbrica.

### 2. Utilizzo:

- Inizia con il die di dimensionamento: posiziona la cartuccia nel portascocca e aziona la pressa per dimensionare la cartuccia.
- Passa al die di caricamento del proiettile: inserisci la polvere e il proiettile secondo le istruzioni di caricamento.

- Infine, utilizza il die di crimpatura di fabbrica per completare il processo.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali per i rifiuti pericolosi.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente; assicurati di smaltirlo in modo responsabile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per ulteriori domande o preoccupazioni riguardanti la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o un esperto nel settore della ricarica delle munizioni.

Si prega di notare che seguire queste istruzioni di sicurezza è fondamentale per garantire un'esperienza di ricarica sicura e di successo. La tua sicurezza e quella degli altri sono la nostra massima priorità.

# LEE PRECISION PACESETTER HOLKKISARJAT

## Käyttöohjeet

### Johdanto

LEE PRECISION PACESETTER holkkisarjat on suunniteltu eri kaliipereille, mukaan lukien 7/30 Waters. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käyttöösi ja että se on oikea kaliiperi.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja materiaaleja.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Noudata kaikkia paikallisia ja kansallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ampumatarvikkeiden käyttöä.

### Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä aina suojaruukkeita, kuten suojaruukkeita ja kuulosuojaimia, ampumisen aikana.
- Varmista, että ampuma-alue on turvallinen ja että se on vapaa esteistä.
- Älä koskaan osoita asetta ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Varmista, että kaikki käyttäjät tuntevat turvalliset ampumakäytännöt.
- Älä käytä tuotetta, jos olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Asennus

- Varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja ehjiä ennen asennusta.
- Kiinnitä holkit tarkasti valmistajan ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että kaikki kiinnitykset ovat tiukkoja ja turvallisia ennen käyttöä.

#### 2. Käyttö

- Lataa patruunat valmistajan ohjeiden mukaan.
- Käytä vain suositeltuja patruunoita, jotka vastaavat holkkisarjan spesifikaatioita.
- Seuraa latausreseptejä tarkasti, jotta vältät vaaralliset ylilataukset.
- Pidä työkalu ja työskentelyalue siistinä ja järjestettynä.

### Hävittämishjeet

- Hävitä käytetyt holkit ja patruunat paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaan.
- Älä hävitä ampumatarvikkeita tavallisen jätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyspalveluihin, jos et ole varma hävittämistavasta.

### Lisätiedot ja tuki

- Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate järjestelmä turvallisuuteen liittyvistä ilmoituksista ja mahdollisista tuotepalautuksista.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan

käytön LEE PRECISION PACESETTER holkkisarjoille.

# Säkerhetsinstruktioner för PACESETTER RIFLE THREEDIE SETS LEE PRECISION 7/30 WATERS PACESETTER 3DIE SET

## Introduktion

Tack för att du valt PACESETTER RIFLE THREEDIE SET från LEE PRECISION. Denna produkt är utformad för att underlätta omladdning av 7/30 Waters patroner. För att säkerställa en säker och effektiv användning av detta verktyg, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Kontrollera att alla delar är i gott skick innan användning.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd vid omladdning.
- Rapportera eventuella skador eller brister i produkten till tillverkaren.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att undvika olyckor.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid produkten i ett välventilerat område för att undvika inandning av damm och kemikalier.
- Följ noggrant de specifika instruktionerna för varje die i setet:
  - Fullängdsskjutning die: Se till att den är korrekt installerad innan användning.
  - Kulinsättnings die: Kontrollera att kulan är rätt placerad för att undvika stopp.
  - Fabrikskrimp die: Använd den för att säkerställa att hylsan sitter ordentligt.
- Använd alltid rätt typ och mängd av krut som anges i instruktionerna.
- Kontrollera alltid att hylsorna är fria från sprickor eller skador innan omladdning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av dies:

- Skruva fast fullängdsskjutning die i omladdningspressen.
- Justera höjden så att den passar din pressmodell.
- Installera kulinsättnings die och fabrikskrimp die på samma sätt.

### 2. Omladdning av patroner:

- Fyll hylsorna med rätt mängd krut.
- Placera kulan i kulinsättnings die och tryck ned för att sätta fast kulan i hylsan.
- Använd fabrikskrimp die för att avsluta processen och säkerställa att hylsan är korrekt krimpad.

### 3. Rengöring och underhåll:

- Rengör dies efter varje användning för att förhindra korrosion och smutsupbyggnad.
- Förvara produkten på en torr och säker plats.

## Avfallshantering

- Avfall som genereras från användning av denna produkt, inklusive tomma hylsor och oanvändbara komponenter, bör hanteras enligt lokala avfallsföreskrifter.

- Undvik att slänga farliga material i vanliga sopor. Kontakta lokala myndigheter för korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Det är viktigt att ha tillgång till korrekt information för att säkerställa säker användning av produkten.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda PACESETTER RIFLE THREEDIE SET på ett ansvarsfullt sätt bidrar du till en säker och effektiv omladdningsprocess.